

Iryna Ostapova/Volodymyr Shyrovkov/Yevhen Kupriianov/  
Mykyta Yablochkov

## ETYMOLOGICAL DICTIONARY IN DIGITAL ENVIRONMENT

**Abstract** The digital environment represents a qualitatively new level of service for research work with linguistic information presented in dictionary form. And first of all, this applies to index systems. By dictionary indexing we mean a set of formalized rules and procedures, on the basis of which it is possible to obtain information about certain linguistic facts recorded in the dictionary. These rules are implemented in the form of user interfaces. However, one should take into account the fact that the effectiveness of automatic construction of index schemes for a digital dictionary is possible only in a sufficiently formalized environment. This article describes the method and technology of indexing the Etymological Dictionary of the Ukrainian Language (EDUL). For the language indexing of the dictionary, a special computer instrumental system (VLL – virtual lexicographic laboratory) was developed, and adapted to the structure of the EDUL and focused on the creation of indexes in automatic mode. The digital implementation of the EDUL made it possible to access the entire corpus of the dictionary text regardless of the time of publication of the corresponding volume and opened up opportunities for various digital interpretations of etymological information.

**Keywords** Ukrainian language; etymology; formal model; lexicographical system; etymological data base; index

### Contact information

**Iryna Ostapova**

Ukrainian Lingua-Information Fund of National Academy of Sciences of Ukraine  
irinaostapova@gmail.com

**Volodymyr Shyrovkov**

Ukrainian Lingua-Information Fund of National Academy of Sciences of Ukraine  
Vshirokov48@gmail.com

**Yevhen Kupriianov**

National Technical University “Kharkiv Polytechnic Institute”  
eugeniokupriianov@gmail.com

**Mykyta Yablochkov**

Ukrainian Lingua-Information Fund of National Academy of Sciences of Ukraine  
gezartos@gmail.com